



Baby Care

## Art.No.1023054- Non-spill cup 360 degrees

<b>EN</b>	Non-spill cup 360 degrees	1
<b>BG</b>	Чаша Неразливаща 360	2
<b>GR</b>	Ανοξείδωτη ποτήρι 360°	3
<b>SRB HR ME BiH</b>	Čaša bez prolivanja 360 stepeni	4
<b>RO</b>	Păhar antivărsare 360 grade	5
<b>RU</b>	Чашка-непроливайка 360°	6
<b>AL</b>	Gotë 360 gradë që nuk derdhet	7
<b>IT</b>	Tazza antigoccia a 360 gradi	8
<b>HU</b>	360 fokos kiömlésmentes pohár	9
<b>NL</b>	Niet lekkende beker 360 graden	10
<b>FR</b>	Tasse anti-déversement à 360 degrés	11
<b>ES</b>	Vaso antiderrame de 360 grados	12

find us on



[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)

# Non-spill cup 360 degrees

**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THE PACKAGING FOR FUTURE USE.**

**Features:**

- Any orientation allows drinking from this cup like from an ordinary cup.
- Spill-proof - prevents accidental spills.
- There are no inaccessible parts or narrow channels or flaps that cannot be cleaned.
- Can be completely disassembled, sterilized and reassembled.

**Care and use:**

- Clean the product before the first use.
- Before each use, wash each part separately with warm water and mild detergent. Rinse well.
- Always wash immediately after each use.
- On the top shelf of the dishwasher only.
- Avoid using abrasive cloths or detergents.
- Do not clean or allow product to come into contact with solvents or harsh chemicals. This may cause damage to the product.
- Do not use sharp tools or a bottle brush to clean the soft tip.
- Not suitable for microwave oven.

For your child's health and safety

**ATTENTION!**

Continuous and prolonged sucking of liquids would cause tooth decay.

Always check the temperature of food before eating.

Discard at the first sign of damage or defect.

Keep out of the reach of children any components that are not used.

Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. This can cause suffocation.

Never use the nozzle as a pacifier.

Always use this product under adult supervision.

Accidents have occurred when babies have been left alone with the drinking device due to the baby falling or if the product comes apart.

Young children can get tooth decay even when unsweetened liquids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods during the day and especially at night when the flow of saliva is reduced or when it is used as a pacifier.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 minutes. Allow to cool and then squeeze the nozzle to remove any water remaining inside. This ensures hygiene.

Clean carefully before each subsequent use to ensure hygiene.

Always wash immediately after use.

Wash all parts with warm water and mild detergent. Always rinse all parts thoroughly after each wash.

Thoroughly wash and rinse with clean water all parts, including areas that are not visible but through which food has passed, to remove food residue. Make sure there is no liquid left in the nozzle.

Do not heat the product in traditional ovens, on hot plates or open flames.

Avoid the use of sharp or abrasive materials as this can damage and tear the nozzle and is hazardous for the child.

Do not clean or allow the product to come into contact with solvents or harsh chemicals. This may cause damage to the product.

If using bottle brushes, take care not to damage the most delicate parts of the product.

On the top shelf of the dishwasher only.

After cleaning the product, thoroughly dry all parts and store it in a clean, dry place out of direct sunlight and away from heat sources.

Store the nozzle in a dry, closed box.

Never dip the tip in sweet liquids or medicines, your child may get tooth decay.

Check the tip before each use and pull the tip in all directions. Discard at the first sign of damage or defect.

Do not leave the tip in direct sunlight or heat or leave it in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended as this may damage the tip.

Before each use, inspect the product to make sure there are no broken parts or sharp edges.

Before use, make sure the product is assembled properly to ensure the normal function of the product and to prevent leakage.

The product can be sterilized in microwave sterilizers or in electric steam sterilizers but for up to 3 minutes as the bottle is made of PP.

Longer times may also damage the bottle's printing. Not suitable for autoclaving. Disassemble all parts before placing in sterilizer.

After washing or sterilizing the nozzle, remove any liquid that may remain in the nozzle.

The product can be sterilized in a microwave steam sterilizer (max. 5 min.).

The product can be used for warming in a microwave oven (max. 5 min.).

Be careful when warming in a microwave oven as localised overheating may occur. Always stir warmed food and check temperature before eating.

Always wash your hands before preparing to feed and when feeding your baby.

Do not let your child run or play with the product.

The product is intended for diluted drinks.

Do not use with carbonated drinks or juices that contain fruit pieces.

Do not use for long term storage of liquids. Some beverages may discolor the product.

# Чаша неразливаща 360 градуса

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.**

## Характеристики:

- Във всяка ориентация може да се пие като от нормална чаша.
- Защитена от разливане – предотвратява случайни разливания.
- Без недостъпни части или тесни каналчета или клапи, които не могат да се почистват.
- Може напълно да се разглоби, стерилизира и да се сглоби.

## Грижа и употреба:

- Преди първа употреба, почистете продукта.
- Преди всяка употреба, измийте всяка част поотделно с топла вода и мек препарат. Изплакнете добре.
- Винаги измивайте веднага след всяка употреба.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- Избягвайте използването на абразивни кърпи или препарати.
- Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или твърди химикали. Това може да доведе до повреда на продукта.
- Не използвайте остри инструменти или четка за шише за почистването на мекия накрайник.
- Неподходящо за микровълнова фурна.

За безопасността и здравето на вашето дете

## ВНИМАНИЕ!

Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.

Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.

Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.

Никога не прикрепяйте към шнуrowe, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

Никога не използвайте накрайника като биберон-зальгалка.

Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Настъпвали са злополуки, когато бебетата са били оставени сами с приспособлението за пиене поради падане на бебето или ако продуктът се разглоби.

Малките деца могат да получат зъбен кариес дори когато се използват неподсладени течности. Това може да възникне, ако на бебето е позволено да използва шишето/чашата за дълги периоди през деня и особено през нощта, когато потокът на слюнка е намален или когато се използва като биберон - зальгалка.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди първата употреба, разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряща вода за 5 минути.

Изчакайте да изстине и след това стиснете накрайника така, че да отстраните водата останала вътре в него. Това осигурява хигиена.

Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно, за да осигурите хигиена.

Винаги измивайте веднага след употреба.

Измийте всички части с топла вода и деликатен препарат за миене. Винаги изплаквайте старателно всички части след всяко измиване. Измийте старателно и изплакнете с чиста вода всички части, включително зони, които може да не се виждат, но през които е преминала храната, за да отстраните остатъците от храна. Уверете се, че няма останала течност в накрайника.

Не затопляйте продукта в традиционни фурни, върху нагриващи се плочи или открити пламъци.

Избягвайте употребата на остри или абразивни материали, тъй като това може да повреди и разкъса накрайника и да създаде опасност за детето. Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или агресивни химикали.

Това може да доведе до повреда на продукта. Ако използвате четки за шишета, внимавайте да не повредите най-деликатните части на продукта. Само на горния рафт на съдомиялната машина. След почистване на продукта, старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина.

Съхранявайте накрайника в суха, затворена кутия. Никога не потапяйте накрайника в сладки течности или лекарства, детето Ви може да получи кариес. Проверявайте накрайника преди всяка употреба и издърпвайте накрайника във всички посоки.

Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.

Не оставяйте накрайника на пряка слънчева светлина или топлина или не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор“) за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди накрайника.

Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма счупени части или остри ръбове.

Преди употреба се уверете, че продуктът е сглобен правилно, за да се гарантира нормалната функция на продукта и за да се предотврати изтичане.

Продуктът може да бъде стерилизиран в микровълнови стерилизатори или в електрически парни стерилизатори, но за не повече от 3 минути, тъй като шишето е направено от PP. По-дългото време може също така да повреди и принтинга на шишето. Не е подходящ за автоклав. Демонтирайте всички части преди да поставите в стерилизатор.

След измиване или стерилизиране на накрайника отстранявайте всяка евентуално останала в него течност.

Продуктът може да се стерилизира в микровълнов парен стерилизатор (макс. 5 мин.).

Продуктът може да се използва за затопляне в микровълнова фурна (макс. 5 мин.).

Много внимавайте, когато затопляте в микровълнова фурна, може да се получи локализирано пренагриване. Винаги разбърквайте затоплената храна и проверявайте температурата преди хранене.

Винаги мийте ръцете си преди подготовката за хранене и когато храните вашето бебе.

Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта.

Продуктът е предназначен за разредени напитки.

Не използвайте с газирани напитки или сокове, които съдържат парченца плод.

Не използвайте за продължително съхраняване на течности. Някои напитки могат да променят цвета на продукта.

# Ανοξειδωτι ποτηρι 360°

**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

## Χαρακτηριστικά:

- Σε οποιοδήποτε προσανατολισμό μπορεί να νίνετε σαν από κανονικό ποτήρι.
- Προστατευμένο από διαρροή – αποτρέπει τυχαίες διαρροές.
- Δεν υπάρχουν απρόσιτα μέρη ή στενά κανάλια ή πτερύγια που δεν μπορούν να καθαριστούν.
- Μπορεί να αποσυναρμολογηθεί πλήρως, να αποστειρωθεί και να συναρμολογηθεί.

Φροντίδα και χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν.
- Πριν από κάθε χρήση, πλένετε κάθε μέρος ξεχωριστά με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε καλά.
- Να πλένετε πάντα αμέσως μετά από την κάθε χρήση.
- Μόνο στην επάνω σκάρα του πλυντηρίου πιάτων.
- Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών πανιών και απορρυπαντικών.
- Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή βούρτσα για μπουκάλια για να καθαρίσετε το μαλακό άκρο.
- Δεν είναι κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συνεχής και παρατεταμένη αναρρόφηση υγρών θα οδηγήσει σε τερηδόνα.

Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν φάτε.

Απορρίψτε με το πρώτο σημάδι βλάβης ή ελαττώματος.

Κρατήστε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.

Μην προσαρμόζετε ποτέ σε σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή χαλαρά μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να πνιγεί.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ακροφύσιο ως πιπίλα.

Να χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

Έχουν συμβεί ατυχήματα όταν τα μωρά έβριναν μόνα τους με τη συσκευή ποτού λόγω πτώσης του μωρού ή εάν το προϊόν αποσυναρμολογηθεί.

Τα μικρά παιδιά μπορεί να εμφανίσουν τερηδόνα ακόμα και όταν χρησιμοποιούνται υγρά χωρίς ζάχαρη. Αυτό μπορεί να συμβεί εάν επιτρέπεται στο μωρό να χρησιμοποιεί το πιμπερό/κύπελλο για μεγάλες περιόδους κατά τη διάρκεια της ημέρας και ειδικά τη νύχτα όταν η ροή του σάλιου είναι μειωμένη ή όταν χρησιμοποιείται ως πιπίλα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στη συνέχεια βάλτε τα εξαρτήματα σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Περιμένετε να κρυώσει και μετά πιέστε το άκρο για να φύγει το νερό που έχει μείνει μέσα. Αυτό διασφαλίζει την υγιεινή.

Πριν από κάθε επόμενη χρήση, καθαρίστε προσεκτικά για να εξασφαλίσετε την υγιεινή.

Να πλένεται πάντα αμέσως μετά τη χρήση.

Πλύνετε όλα τα μέρη με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Πάντα να ξεπλένετε καλά όλα τα μέρη μετά από την κάθε πλύση. Πλύνετε καλά και ξεπλύνετε με καθαρό νερό όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών που μπορεί να μην είναι ορατά αλλά από όπου έχουν περάσει τα τρόφιμα, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφών. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει υγρό στο ακροστόμιο. Μην θερμαίνετε το προϊόν σε συμβατικούς φούρνους, εστιές ή ανοικτές φλόγες.

Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών ή λειαντικών υλικών, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά και σκίσιμο στο ακροστόμιο και να αποτελέσει κίνδυνο για το παιδί.

Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με διαλύτες ή επιθετικές χημικές ουσίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν. Εάν χρησιμοποιείτε βούρτσες για μπουκάλια, προσέξτε να μην καταστρέψετε τα πιο ευαίσθητα μέρη του προϊόντος.

Μόνο στην επάνω σκάρα του πλυντηρίου πιάτων.

Αφού καθαρίσετε το προϊόν, στεγνώστε καλά όλα τα μέρη και αποθηκεύστε το σε καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεσο ηλιακό φως και μακριά από ηγείς θερμοκρασίες.

Αποθηκεύστε το στόμιο σε ένα στεγνό, κλειστό κουτί. Ποτέ μην βυθίζετε το στόμιο σε γλυκά υγρά ή φάρμακα, γιατί το παιδί σας μπορεί να εμφανίσει τερηδόνα. Ελέγξτε το στόμιο πριν από κάθε χρήση και τραβήξτε το στόμιο προς όλες τις κατευθύνσεις. Πετάντε με το πρώτο σημάδι βλάβης ή ελαττώματος. Μην αφήνετε το στόμιο σε άμεσο ηλιακό φως ή ζεστή και μην το αφήνετε σε απολυμαντικό («διάλυμα αποστείρωσης») για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το συνιστώμενο, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει το στόμιο.

Πριν από την κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασίματα μέρη ή αιχμηρές άκρες.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά για να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία του προϊόντος και να αποφευχθεί η διαρροή. Το προϊόν μπορεί να αποστειρωθεί σε αποστειρωτές μικροκυμάτων ή σε ηλεκτρικούς αποστειρωτές ατμού, αλλά όχι περισσότερο από 3 λεπτά, επειδή το μπουκάλι είναι κατασκευασμένο από PP. Ο μεγαλύτερος χρόνος μπορεί επίσης να βλάψει την εκτύπωση στο μπουκάλι. Δεν είναι κατάλληλο για αυτόκαυστο. Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη πριν τα τοποθετήσετε στον αποστειρωτή. Μετά το πλύσιμο ή την αποστείρωση του στόμιου, αφαιρέστε το υπόλοιπο υγρό.

Το προϊόν μπορεί να αποστειρωθεί σε αποστειρωτή με ατμό μικροκυμάτων (μέγ. 5 λεπτά). Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θέρμανση σε φούρνο μικροκυμάτων (μέγ. 5 λεπτά). Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά την αναθέρμανση σε φούρνο μικροκυμάτων, μπορεί να προκληθεί τοπική υπερθέρμανση Πάντα να ανακατεύετε το ζεστό φαγητό και να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το φαγητό.

Πάντα να πλένετε τα χέρια σας πριν ετοιμάσετε τα γεύματα και όταν ταιΐζετε το μωρό σας.

Μην αφήνετε το παιδί να τρέχει ή να παίζει με το προϊόν. Το προϊόν προορίζεται για αρωμαμένα ποτά. Μην το χρησιμοποιείτε με ανθρακούχα ποτά και χυμούς που περιέχουν κομμάτια φρούτων.

Μην χρησιμοποιείτε για μακροχρόνια αποθήκευση υγρών. Ορισμένα ποτά ενδέχεται να αλλάξουν το χρώμα του προϊόντος.

EN 14350

# Čaša bez prolivanja 360 stepeni

## PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE PAKOVANJE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

### Karakteristike:

- U bilo kojoj orijentaciji može se piti kao iz normalne čaše.
- Otporna na prolivanje – sprečava slučajno prolivanje.
- Nema nepristupačnih delova ili uskih kanala ili preklapa koji se ne mogu očistiti.
- Može se potpuno rastaviti, sterilisati i sastaviti.

### Održavanje i upotreba:

- Pre prve upotrebe, očistite proizvod.
- Pre svake upotrebe operite svaki deo posebno toplom vodom i blagim deterdžentom. Dobro isprati.
- Uvek operite odmah nakon svake upotrebe.
- Samo na gornjoj polici mašine za pranje sudova.
- Izbegavajte upotrebu abrazivnih krpa ili deterdženata.
- Nemojte čistiti niti dozvoliti da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili jakim hemikalijama. To može dovesti do oštećenja proizvoda.
- Nemojte koristiti oštre alate ili četku za flaše za čišćenje mekog vrha.
- Nije pogodna za mikrotalasnu pećnicu.

Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta

### PAŽNJA!

Neprekidno i produženo usisavanje tečnosti dovodi do karijesa.

Uvek proveravajte temperaturu hrane pre jela.

Odbacite na prvi znak oštećenja ili kvara.

Komponente koje se ne koriste držite van domašaja dece.

Nikada nemojte pričvršćivati na ušad, trake, pertle ili labave delove odecle. Dete se može ugušiti.

Nikada ne koristite mlaznicu kao cuclu.

Uvek koristite ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

Nesreće su se desile kada su bebe ostavljene same sa uređajem za piće zbog pada bebe ili rastavljanja proizvoda.

Mala deca mogu dobiti karijes čak i kada se koriste nezaslađene tečnosti. Ovo se može desiti ako se bebi dozvoli da koristi flašicu/solju tokom dužeg perioda tokom dana, a posebno noću kada je protok pljuvačke smanjen ili kada se koristi kao dudu.

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u klučalu vodu na 5 minuta. Sačekajte da se ohladi, a zatim stisnite vrh da uklonite vodu koja je ostala unutra. Ovo obezbeđuje higijenu.

Pre svake sledeće upotrebe, pažljivo očistite da biste obezbedili higijenu.

Uvek operite odmah nakon upotrebe.

Operite sve delove toplom vodom i blagim deterdžentom. Uvek temeljno isperite sve delove nakon svakog pranja.

Temeljno operite i isperite čistom vodom sve delove, uključujući mesta koja možda nisu vidljiva, ali gde je hrana prošla, da biste uklonili ostatke hrane. Uverite se da u vrhu nema tečnosti.

Ne zagrevajte proizvod u konvencionalnim pećnicama, grejnim pločama ili otvorenom plamenu.

Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih materijala jer to može oštetiti i pocepati vrh i predstavljati opasnost za dete.

Nemojte čistiti niti dozvoliti da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili agresivnim hemikalijama. To može dovesti do oštećenja proizvoda.

Ako koristite četke za flaše, pazite da ne oštetite najosetljivije delove proizvoda.

Samo na gornjoj polici mašine za pranje sudova.

Nakon čišćenja proizvoda, dobro osušite sve delove i čuvajte ga na čistom i suvom mestu bez direktne sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote.

Vrh čuvajte u suvoj, zatvorenoj kutiji. Nikada ne potapajte vrh u slatke tečnosti ili lekove, vaše dete može da dobije karijes.

Proverite mlaznicu pre svake upotrebe i povucite mlaznicu u svim pravcima. Odbacite na prvi znak oštećenja ili kvara.

Ne ostavljajte nasadnik na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti, niti ga ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oštetiti nasadnik.

Pre svake upotrebe, proverite proizvod da biste bili sigurni da nema slomljenih delova ili oštrih ivica.

Pre upotrebe, uverite se da je proizvod pravilno montiran kako biste obezbedili normalnu funkciju proizvoda i sprečili curenje.

Proizvod se može sterilisati u mikrotalasnoj sterilizatorima ili u električnim parnim sterilizatorima, ali ne duže od 3 minuta, jer je boca napravljena od PP. Duže vreme takođe može oštetiti štampanje na boci. Nije pogodno za autoklaviranje. Rastavite sve delove pre stavljanja u sterilizator. Nakon pranja ili sterilizacije vrha, uklonite preostalu tečnost.

Proizvod se može sterilisati u mikrotalasnom parnom sterilizatoru (maks. 5 min.).

Proizvod se može koristiti za zagrevanje u mikrotalasnoj pećnici (maks. 5 min.).

Budite veoma oprezni kada zagrevate u mikrotalasnoj pećnici, može doći do lokalnog pregrevanja. Uvek mešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre jela. Uvek perite ruke pre pripreme obroka i kada hranite bebu.

Ne dozvolite detetu da trči ili da se igra sa proizvodom. Proizvod je namenjen za razblažena pića.

Ne koristite sa gaziranim pićima ili sokovima koji sadrže komadiće voća.

Ne koristite za dugotrajno skladištenje tečnosti. Neki napici mogu promeniti boju proizvoda.

EN 14350

# Păhar antivărsare 360 grade

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI A PĂSTRA AMBALAREA PENTRU UZ VIITOR.**

## Caracteristici:

- În orice plan de orientare se poate bea ca dintr-un pahar normal.
- Protejată de vărsare – previne vărsările accidentale.
- Fără piese inaccesibile sau canale înguste sau clapete care nu pot fi curățate.
- Ar putea fi demontată în întregime, sterilizată și montată din nou.

## Îngrijiri și utilizare:

- Curățați produsul înaintea primei utilizări.
- Înainte de utilizare, spălați fiecare piesă separat cu apă caldă și detergent cu acțiune moderată. Clătiți bine cu apă.
- Întotdeauna spălați imediat după utilizare.
- A se așeza doar pe raftul superior al mașinii de spălat vase.
- Evitați folosirea lavetelor sau detergenților abrazivi.
- Nu curățați sau nu permiteți contactul produsului cu solvenți sau chimicale solide. Aceasta ar putea provoca deteriorarea produsului.
- Nu folosiți instrumente ascuțite sau perie de sticlă pentru curățarea vârfului moale.
- Nu este potrivit pentru cuptoare cu microunde.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dvs.

## ATENȚIE!

Administrarea continuă și prelungită a lichidelor va provoca carii dentare.

Întotdeauna verificați temperatura alimentelor înainte de a hrăni copilul.

Eliminați la apariția primelor semne de deteriorare sau defectare.

Păstrați componentele care nu sunt folosite la distanța de accesul copiilor.

Niciodată nu agățați pe șnururi, panglici, dantelă sau părți largi ale îmbrăcăminte. Copilul ar putea fi sufocat.

Niciodată nu folosiți vârful ca suzetă.

Întotdeauna folosiți produsul din supravegherea adulților.

Au avut loc accidente când bebelușii au fost lăsați singuri cu dispozitivul de băut din cauza căderii acestora sau demontării produsului.

Copii mici ar putea suferi de carii dentare, chiar dacă nu administrează lichide îndulcite. Apariția cariilor este posibilă dacă bebelușul îi este permis a folosi sticla/păharul pentru perioade îndelungate în cursul zilei și mai ales în cursul nopții, când fluxul de salivă este redus sau dacă produsul este folosit ca suzetă.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înaintea primei utilizări demontați și curățați produsul, apoi introduceți componentele sale în apă fierbinte pentru 5 minute. Așteptați până la răcirea acestora, apoi strângeți vârful pentru a îndepărta apa rămasă în incinta sa. Astfel este asigurată igiena.

Înaintea fiecărei utilizări viitoare curățați cu atenție pentru asigurarea igienei.

Întotdeauna spălați imediat după utilizare.

-Spălați toate componentele cu apă caldă și detergent cu acțiune delicată. Întotdeauna clătiți cu atenție toate componentele după fiecare spălare.

Spălați cu atenție și clătiți cu apă curată toate componentele, inclusiv zonele care ar putea să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta resturile de alimente. Asigurați-vă că în vârful nu a rămas lichid.

Nu încălziți produsul în cuptoare tradiționale, pe plite încălzite sau în foc deschis.

Evitați folosirea materialelor ascuțite sau abrazive, întrucât aceasta ar putea defecta și rupe vârful și a crea pericol pentru copilul.

Nu curățați și nu permiteți contactul produsului cu solvenți sau cu chimicale agresive. Aceasta ar putea provoca defectarea produsului.

În cazul în care folosiți perie de sticlă, aveți grijă a nu defecta cele mai delicate piese ale produsului.

A se așeza doar pe raftul superior al mașinii de spălat vase.

După curățarea produsului, uscați cu atenție toate piesele sale, păstrați-l în locuri curate și uscate fără raze solare directe și la distanță de surse de căldură.

Păstrați vârful în cutie uscată închisă.

Niciodată nu cufundați vârful în lichide dulci sau în medicamente, întrucât copilul dvs. ar putea suferi de carii.

Verificați vârful înainte de utilizare, trageți-l în toate direcțiile. Eliminați la prezența primelor semne de deteriorare sau defectare.

Nu lăsați vârful sub acțiunea razelor solare directe, nu-l lăsați în soluție dezinfectantă („soluție de sterilizare”) mai mult timp de timpul recomandat, întrucât aceasta ar putea deteriora vârful.

Înainte de utilizare verificați vârful pentru a vă asigura în lipsa unor piese rupte sau muchii ascuțite.

Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul este montat în mod corespunzător pentru garantarea funcționării normale a produsului și pentru prevenirea scurgerilor de lichide.

Produsul ar putea fi sterilizat în sterilizatoare cu microunde sau în sterilizatoare electrice cu aburi pentru maxim 3 minute, întrucât sticla este realizată din PP. Timpul mai îndelungat ar putea deteriora și imprimarea de pe sticla. Nu este potrivit autoclavelor. Demontați toate piesele înainte de a introduce în sterilizator.

După spălarea sau sterilizarea vârfului, îndepărtați lichidul eventual rămas în acesta.

Produsul poate fi sterilizat în sterilizator de aburi cu microunde (max. 5 minute).

Produsul ar putea fi utilizat pentru încălzirea alimentelor în cuptor cu microunde (max. 5 minute).

Atenție, la încălzirea în cuptor cu microunde ar putea avea loc supraîncălzire localizată. Întotdeauna amestecați alimentele încălzite și verificați temperatura înainte de hrană.

Spălați-vă întotdeauna mâinile înainte de pregătirea alimentelor și atunci când vă hrăniți copilul.

Nu permiteți copilului a fugi sau a se juca cu produsul.

Produsul este destinat băuturilor diluate.

A nu se folosi cu băuturi carbogazoase sau sucuri care conține bucăți de fructe.

Nu folosiți produsul pentru păstrarea îndelungată a lichizilor. Unele băuturi ar putea schimba culoarea produsului.

# Термометр для ванны - рыба

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## Характеристики:

- В любой ориентации можно пить как из обычной чашки.
- Защита от разливов – предотвращает случайное проливание.
- Без труднодоступных частей, узких каналов или клапанов, которые невозможно очистить.
- Можно полностью разобрать, стерилизовать и собрать.

## Уход и использование:

- Очистите перед первым использованием.
- Перед использованием мойте каждую часть отдельно теплой водой и мягким моющим средством. Хорошо ополосните.
- Всегда мойте сразу после использования.
- Только на верхней полке посудомойки.
- Избегайте использования абразивных тканей или препаратов.
- Не очищайте и не допускайте контакта изделия с растворителями или твердыми химическими веществами. Это может привести к повреждению продукта.
- Не используйте острые предметы или ершик для очистки мягкого наконечника.
- Не подходит для микроволновой печи.

Для безопасности и здоровья ребенка

## ВНИМАНИЕ!

Постоянное и продолжительное отсасывание жидкостей приводит к кариесу.

Всегда проверяйте температуру пищи перед едой.

Утилизируйте при первых признаках повреждения или дефекта.

Храните неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте.

Никогда не прикрепляйте к шнурам, лентам, кружевам или незакрепленным частям одежды. Ребенок может задохнуться.

Никогда не используйте наконечник в качестве пустышки.

Всегда используйте этот продукт под присмотром взрослых.

Происходили несчастные случаи, когда дети оставались одни с устройством для питья из-за падения ребенка или разборки изделия.

У маленьких детей может появиться кариес даже при употреблении несладких жидкостей. Это может произойти, если ребенку разрешено использовать бутылочку/чашку в течение длительного времени днем и особенно ночью, когда снижено слюноотделение, или при использовании в качестве пустышки.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед первым использованием разберите и очистите изделие, а затем поместите компоненты на 5 минут в кипящую воду.

Подождите, пока наконечник остынет, потом сожмите его кончик, чтобы удалить воду, оставшуюся внутри. Это обеспечивает гигиену. Перед каждым использованием тщательно очищайте для обеспечения гигиены.

Всегда мойте сразу после использования.

Вымойте все детали теплой водой и деликатным моющим средством. Всегда тщательно ополаскивайте их после мытья.

Тщательно вымойте и ополосните чистой водой все части, включая участки, которые невидимы, но через которые прошла пища, чтобы удалить ее остатки. Убедитесь, что в наконечнике не осталось жидкости.

Не нагревайте изделие в обычных духовках, на плитах или на открытом огне.

Избегайте использование острых или абразивных материалов, так как это может повредить или разорвать наконечник и быть опасным для ребенка.

Не очищайте и не допускайте контакта изделия с растворителями или агрессивными химическими веществами. Это может привести к повреждению продукта.

Используйте ершики осторожно, чтобы не повредить самые деликатные части изделия.

Только на верхней полке посудомойки.

После очистки изделия тщательно высушите все детали и храните его в чистом и сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей и источников тепла.

Храните наконечник в сухой закрытой коробке.

Никогда не погружайте наконечник в сладкие жидкости или лекарства, это может привести к кариесу у ребенка.

Проверяйте наконечник перед каждым использованием и тяните его во всех направлениях. Утилизируйте при первых признаках повреждения или дефекта.

Не оставляйте наконечник под прямыми солнечными лучами или в тепле, а также в дезинфицирующем средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендуется, т. к. это может привести к повреждению наконечника.

Перед каждым использованием проверяйте изделие, чтобы убедиться в отсутствии сломанных частей или острых краев.

Перед использованием убедитесь, что изделие собрано правильно, чтобы обеспечить его нормальную работу и предотвратить утечку.

Изделие можно стерилизовать в микроволновых стерилизаторах или в электрорапильных стерилизаторах, но не более 3 минут, так как бутылка изготовлена из полипропилена. Более длительное время также может повредить печать на бутылке. Не подходит для автоклавирования. Разберите все части перед помещением в стерилизатор. После мытья или стерилизации наконечника удалите оставшуюся в нем жидкость. Изделие можно стерилизовать (макс. 5 мин.) в микроволновом паровом стерилизаторе.

Изделие можно использовать для разогрева в микроволновой печи (макс. 5 мин.).

Будьте очень осторожны при разогреве в микроволновой печи, так как может произойти локальный перегрев. Всегда помешивайте подогретую пищу и проверяйте температуру перед едой.

Всегда мойте руки перед приготовлением еды и кормлением вашего ребенка.

Не позволяйте ребенку бегать или играть с изделием.

Продукт предназначен для разбавленных напитков.

Не используйте с газированными напитками или соками, содержащими кусочки фруктов.

Не используйте для длительного хранения жидкостей. Некоторые напитки могут изменить цвет продукта.

# Gotë 360 gradë që nuk derdhet

**JU LUTEMI, LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME DHE RUAJENI PAKETIMIN PËR PËRDORIM NË TË ARDHMEN.**

## Karakteristikat:

- Në çdo drejtim mund të pihet si nga një gotë normale.
- E mbrojtur nga derdhja – parandalon derdhjet aksidentale.
- Nuk ka pjesë të paarrtshme ose kanale të ngushta ose valvula që nuk mund të pastrohen.
- Mund të çmontohet plotësisht, të sterilizohet dhe të montohet.

Kujdesi dhe përdorimi:

- Para përdorimit të parë, pastroni produktin.
  - Para çdo përdorimi, lani secilën pjesë veç e veç me ujë të ngrohtë dhe një detergjent të butë. Shpëljajeni mirë.
  - Gjithmonë lajeni menjëherë pas çdo përdorimi.
  - Vetëm në raftin e sipërm të pjatolarësës.
  - Shmanguni përdorimit të pëlhurave gërryese ose detergjentëve.
  - Mos e pastroni ose mos lejoni që produkti të bjerë në kontakt me tretës ose kimikate të forta. Kjo mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
  - Mos përdorni mjete të mprehta ose furça shishesh për pastrimin e majës së butë.
  - Nuk është e përshtatshme për mikrovalë.
- Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj

## KUJDESI!

Thithja e vazhdueshme dhe e zgjatur e lëngjeve do të shkaktojë karies.

Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para ushqyrjes.

Hidheni në shenjat e parë të dëmtimit ose defektit.

Mbajini pjesat që nuk janë në përdorim larg fëmijëve.

Asnjëherë mos e lidhni tek lidhëset, fjongot, tanteleve ose pjesëve të lirshme të veshjeve. Fëmija mund të mbytet.

Asnjëherë mos e përdorni majën si biberon-zhënjës.

Përdoreni gjithmonë këtë produkt në mbikëqyrjen e të rriturve.

Aksidente kanë ndodhur kur foshnjat kanë mbetur vetëm me pajisjen e pijes, për shkak të rënies së foshnjës ose nëse produkti çmontohet. Fëmijëve të vegjël mund tu shkaktoi karies dhëmbesh edhe kur përdoren lëngje pa sheqer. Kjo mund të ndodhë nëse foshnjave u lejohet ta përdorin shishen/gotën për periudha të gjata gjatë ditës dhe veçanërisht gjatë natës kur fluksi i pështymës zvogëlohet ose kur përdoret si biberon - zhënjës.

## UDHËZIME PËR PËRDORIM

Përpara përdorimit të parë, çmontoni dhe pastroni produktin dhe më pas vendosni pjesët në ujë të vluar për 5 minuta. Prisni që të ftohen dhe më pas shtrydhni majën për të hequr ujin e mbetur brenda. Kjo siguron higjienën.

Para çdo përdorimi të mëpasshëm, pastroni me kujdes për të siguruar higjienën.

Gjithmonë lajeni menjëherë pas përdorimit.

-Lajeni të gjitha pjesët me ujë të ngrohtë dhe një detergjent të butë. Gjithmonë shpërlani të gjitha pjesët tërisisht pas çdo larje.

Lajeni me kujdes dhe shpërlani me ujë të pastër të gjitha pjesët, duke përfshirë zonat që mund të mos duken, por ku ka kaluar ushqim, për të hequr mbetjet e ushqimit. Sigurohuni që të mos ketë mbetur lëng në majë.

Mos e ngrohni produktin në furrë, pllaka ngrohëse ose flakë të hapur.

Shmangeni përdorimin e materialeve të mprehta ose gërryese pasi kjo mund të dëmtojë dhe shqejë majën dhe të krijojë rrezik për fëmijën.

Mos e pastroni ose lejoni që produkti të bjerë në kontakt me tretës ose kimikate agresive. Kjo mund të rezultojë në dëmtimin e produktit.

Nëse përdorni furçet për shishe, kini kujdes që të mos dëmtoni pjesët më delikate të produktit.

Vetëm në raftin e sipërm të pjatolarësës.

Pas pastrimit të produktit, thajini tërisisht të gjitha pjesët dhe ruajeni në një vend të pastër dhe të thatë pa rrezet e diellit direkte dhe larg burimeve të nxehtësisë.

Ruajeni majën në një kuti të thatë dhe të mbyllur.

Asnjëherë mos e zhytni majën në lëngje të ëmbla ose ilaçe, kjo mund të shkaktojë dëmtimin e dhëmbëve të fëmijës tuaj.

Kontrolloni majën përpara çdo përdorimi dhe tërhiqeni majën në të gjitha drejtimet. Hidheni në shenjë e parë të dëmtimit ose defektit.

Mos e lini majën në rrezet e diellit direkte ose në nxehtësi, ose mos e lini në një dezinfektues ("solucion sterilizues") për më shumë se sa rekomandohet, pasi kjo mund të dëmtojë majën.

Para çdo përdorimi, kontrolloni produktin për t'u siguruar që nuk ka pjesë të thyera ose skaje të mprehta.

Përpara përdorimit, sigurohuni që produkti të jetë montuar saktë për të garantuar funksionimin normal të produktit dhe për të parandaluar rrjedhjen.

Produkti mund të sterilizohet në sterilizues me mikrovalë ose në sterilizues elektrikë me avull, por jo më shumë se 3 minuta, sepse shishja është bërë prej PP. Koha më e gjatë mund të dëmtojë gjithashtu printimin e shishes. Nuk është i përshtatshëm për autoklav. Çmontoni të gjitha pjesët përpara se t'i vendosni në sterilizues.

Pas larjes ose sterilizimit të majës, hiqni çdo lëng nëse ka mbetur një e tillë.

Produkti mund të sterilizohet në një sterilizues me avull me mikrovalë (maksimum 5 min.).

Produkti mund të përdoret për ngrohje në mikrovalë (maksimum 5 min.).

Bëhuni shumë të kujdesshëm kur e ngrohni në një furrë me mikrovalë, mund të ndodhë mbinxehje e lokalizuar. Gjithmonë përzieni ushqimin e ngrohur dhe kontrolloni temperaturën përpara ushqyrjes.

Gjithmonë lani duart përpara përgatitjes së ushqyrjes dhe kur ushqeni beben tuaj.

Mos e lejoni fëmijën të vrapojë ose të luajë me produktin.

Produkti është i projektuar për pije të holluara.

Mos e përdorni me pije të gazuara ose lëngje që përmbajnë copa frutash.

Mos e përdorni për ruajtje afatgjata të lëngjeve. Disa pije mund të ndryshojnë ngjyrën e produktit.



# Tazza antigoccia a 360 gradi

**AI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E DI CONSERVARE LA CONFEZIONE PER UN USO FUTURO.**

## Caratteristiche:

- È possibile bere come da una tazza normale in qualsiasi orientamento.
- Protetta da fuoriuscite – previene le fuoriuscite accidentali.
- Non ci sono parti inaccessibili o canali o valvole strette che non possono essere pulite.
- Può essere completamente smontata, sterilizzata e assemblata.

## Cura e uso:

- Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, lavare ogni parte separatamente con acqua calda e detergente delicato. Sciacquare abbondantemente.
- Lavare sempre immediatamente dopo ogni uso.
- Solo sul ripiano superiore della lavastoviglie.
- Evitare l'uso di panni o detergenti abrasivi.
- Non pulire o lasciare che il prodotto entri in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Ciò può causare danni al prodotto.
- Non utilizzare strumenti appuntiti o una spazzola per bottiglie per il beccuccio morbido.
- Non adatto al forno a microonde.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

## ATTENZIONE!

La suzione continua e prolungata di liquidi causerà carie.

Controllare sempre la temperatura della poppa prima di nutrire il bambino.

Eliminare ai primi segni di danno o difetto.

Tenere i componenti che non vengono utilizzati fuori dalla portata dei bambini.

Non attaccare mai a corde, nastri, pizzi o parti di abbigliamento allentate. Il bambino può soffocarsi.

Non usare mai il beccuccio come ciuccio.

Utilizzare sempre questo prodotto sotto il controllo di adulto.

Si sono verificati degli incidenti quando i bambini sono stati lasciati soli con il dispositivo per bere a causa della caduta del bambino o se il prodotto è stato smontato.

I bambini piccoli possono avere la carie dentale anche quando vengono utilizzati liquidi non zuccherati. Ciò può succedere se al bambino è consentito utilizzare la bottiglia/tazza per lunghi periodi durante il giorno e soprattutto la notte quando il flusso di saliva è ridotto o quando viene utilizzata come ciuccio.

## ISTRUZIONI D'USO

Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Attendere che si raffreddi e quindi premere il beccuccio per rimuovere l'acqua rimasta al suo interno. Questo garantisce l'igiene.

Prima di ogni uso successivo, pulire accuratamente per garantire l'igiene. Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.

Lavare tutte le parti con acqua tiepida e detergente delicato. Risciacquare sempre accuratamente tutte le parti dopo ogni lavaggio.

Per rimuovere eventuali residui di cibi, lavare accuratamente e risciacquare con acqua pulita tutte le parti, comprese le zone che potrebbero non essere visibili, ma attraverso le quali è passato il cibo. Assicurarsi che non sia rimasto liquido nel beccuccio.

Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldate o fiamme libere.

Evitare l'uso di materiali taglienti o abrasivi poiché potrebbero danneggiare il beccuccio e creare pericolo per il bambino.

Non pulire o lasciare che il prodotto entri in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Ciò può causare danni al prodotto.

Se vengono utilizzate spazzole per bottiglie, far attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto.

Solo sul ripiano superiore della lavastoviglie.

Dopo aver pulito il prodotto, asciugare accuratamente tutte le parti e azionarlo e a conservare in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.

Conservare il beccuccio in una scatola chiusa e asciutta.

Non immergere mai il beccuccio in liquidi o medicinali dolci, potrebbe causare carie al tuo bambino.

Ispezionare il beccuccio prima di ogni uso e tirare il beccuccio in tutte le direzioni. Eliminare ai primi segni di danno o difetto.

Non lasciare il beccuccio alla luce diretta del sole o al calore o non lasciarlo in un disinfettante (soluzione sterilizzante) per un periodo più lungo di quello raccomandato poiché ciò potrebbe danneggiare il beccuccio.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non ci siano parti rotte o bordi taglienti.

Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente per garantire il normale funzionamento del prodotto e per evitare perdite.

Il prodotto può essere sterilizzato in sterilizzatori a microonde o a vapore elettrico, ma non per più di 3 minuti visto che la bottiglia è in PP. Il tempo più lungo può anche danneggiare la stampa sulla bottiglia. Non adatto all'autoclave. Smontare tutte le parti prima di inserirle nello sterilizzatore.

Dopo aver lavato o sterilizzato il beccuccio, rimuovere l'eventuale liquido rimasto dentro lo stesso.

Il prodotto può essere sterilizzato in uno sterilizzatore a vapore a microonde (max. 5 min.).

Il prodotto può essere utilizzato per il riscaldamento in un forno a microonde (max. 5 min.).

Fare molta attenzione quando si riscalda in un forno a microonde, potrebbe verificarsi un surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre il cibo riscaldato e controllare la temperatura prima di mangiare.

Lavarsi sempre le mani prima di preparare la poppata e durante l'allattamento del bambino.

Non permettere che il bambino corra o giochi con il prodotto.

Il prodotto è destinato a bevande diluite.

Non usarlo con bevande gassate o succhi che contengono pezzi di frutta.

Non utilizzare per la conservazione prolungata di liquidi. Alcune bevande possono cambiare il colore del prodotto.

EN 14350

# 360 fokos kiömlésmentes pohár

**KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÁST KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.**

**Jellemzők:**

- Bármilyen tájolásban iható, mint egy normál pohárból

- Kiömlésbiztos – Megakadályozza a véletlen kiömlést.

- Nincsenek hozzáférhetetlen alkatrészek vagy keskeny csatornák vagy szárnyak, amelyeket nem lehet tisztítani.

- Teljesen szétszedhető, sterilizálható és összeszerelhető.

Gondozás és használat: Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket. Minden használat előtt mossa le az egyes részeket külön-külön meleg vízzel és enyhe tisztítószerezrel. Jól öblítse le. Mindig minden használat után azonnal mossa le. Csak a mosogatógép felső rácsára alkalmas. Kerülje a súroló hatású törőlkendők vagy súroló hatású tisztítószerek használatát. Ne tisztítsa, és ne hagyja, hogy a termék oldószerekkel vagy erős vegyszerekkel érintkezzen. Ez a termék károsodásához vezethet. Ne használjon éles eszközöket vagy palackkételt a puha hegy tisztításához. Mikrohullámú sütőbe nem alkalmas. Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében

**FIGYELEM!**

A folyamatos és hosszan tartó folyadékcsívás fogszuvasodáshoz vezet.

Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét étkezés előtt.

A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki.

A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.

Soha ne rögzítse a terméket zsinórhoz, szalaghoz, fűzőhöz vagy laza ruharészekhez. A gyermek megfulladhat.

Soha ne használja a fűvökát cumiként.

Ezt a terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja.

Balesetek történtek, amikor a csecsemőket egyedül hagyták az ivókészülékkel, mert a baba leesett, vagy amikor a termék szétesett.

A kisgyermek fogszuvasodást szenvedhetnek még akkor is, ha cukrozatlan folyadékokat használnak. Ez akkor fordulhat elő, ha a baba hosszú ideig használhatja a cumisüveget/poharat a nap folyamán, különösen éjszaka, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha cumiként használják.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**

Az első használat előtt szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd tegye az alkatrészeket forrásban lévő vízbe 5 percre. Várja meg, amíg kihűl, majd nyomja meg a hegyét, hogy eltávolítsa a benne maradt vizet. Ez biztosítja a higiéniát.

Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiénia biztosítása érdekében.

Mindig minden használat után azonnal mossa le.

Mossa le az összes alkatrészt meleg vízzel és enyhe tisztítószerezrel. Mindig alaposan öblítse le az összes alkatrészt minden mosás után. Alaposan mossa le és öblítse le tiszta vízzel minden alkatrészt, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg nem látszanak, de ahol élelmiszer ájtott, az ételmaradékok eltávolítása érdekében. Győződjön meg arról, hogy nem maradt folyadék a hegyben.

Ne melegítse a terméket hagyományos sütőben, főzőlapon vagy nyílt lángon.

Kerülje az éles vagy súroló hatású anyagok használatát, mert ez károsíthatja és elszakíthatja a hegyet, és veszélyt jelenthet a gyermekre.

Ne tisztítsa, és ne hagyja, hogy a termék oldószerekkel vagy erős vegyszerekkel érintkezzen. Ez a termék károsodásához vezethet. Ha palackkételt használ, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a termék legkényesebb részeit.

Csak a mosogatógép felső rácsára alkalmas.

A termék tisztítása után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és tárolja tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol. Tárolja a hegyet száraz, zárt dobozban. Soha ne merítse a hegyet édes folyadékokba vagy gyógyszerekbe, mert gyermeke fogszuvasodást kaphat. Minden használat előtt ellenőrizze a hegyet, és húzza meg minden irányban. A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki. Ne hagyja a hegyet közvetlen napfénynek vagy hőnek, illetve ne hagyja fertőtlenítőben ("sterilizáló oldatban") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez károsíthatja a hegyet.

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket ahhoz, hogy biztosítson nincsenek-e rajta törött részek vagy éles szélek.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van összeszerelve, hogy biztosítsa a termék normál működését és elkerülje a szivárgást.

A termék sterilizálható mikrohullámú sütőben vagy elektromos gőzsterilizátorban, de legfeljebb 3 percre, mert a palack PP-ből készült. A hosszabb idő a palackon lévő nyomtatást is károsíthatja. Nem alkalmas autoklavozásra. Szerelje szét az összes alkatrészt, mielőtt sterilizálóa helyezné.

A hegy mosása vagy sterilizálása után távolítsa el az esetleg benne maradt maradék folyadékot.

A termék mikrohullámú gőzsterilizátorban sterilizálható (max. 5 percig).

A termék mikrohullámú sütőben melegíthető (max. 5 percig). • Legyen nagyon óvatos, amikor mikrohullámú sütőben melegít, helyi túlmelegedés fordulhat elő. Mindig keverje meg a felmelegített ételt, és fogyasztás előtt ellenőrizze a hőmérsékletet.

Mindig mosson kezét étkezés előtt és a baba etetésekor.

Ne engedje a gyermeket futni vagy játszani a termékkel.

A termék hígított italokhoz készült.

Ne használja a terméket olyan szénsavas italokhoz vagy gyümölcslevekhez, amelyek gyümölcsdarabokat tartalmaznak.

Ne használja folyadékok hosszú távú tárolására. Egyes italok megváltoztathatják a termék színét.

# Niet lekkende beker 360 graden

LEES DEZE INSTRUCTIES EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Kenmerken:

- Het kind kan van deze beker vanuit elke positie als uit een gewoon glas drinken.
- Morsbestendig – voorkomt ongewenst morsen.
- Het product heeft geen ontoegankelijke onderdelen of smalle kanalen of kleppen die niet gereinigd kunnen worden.
- Het product kan volledig worden gedemonteerd, gesteriliseerd en gemonteerd.

Zorg en gebruik:

- Het product voor het eerste gebruik reinigen.
- Voor elk gebruik elk onderdeel afzonderlijk met warm water en een mild reinigingsmiddel afwassen. Goed uitspoelen.
- Onmiddellijk na gebruik afwassen.
- Alleen op het bovenste rek van de vaatwasser plaatsen.
- Vermijd het gebruik van schurende doeken of reinigingsmiddelen.
- Maak het product niet schoon en laat het niet in contact komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan leiden tot productschade.
- Geen scherp gereedschap of een flessenborstel gebruiken om de zachte punt te reinigen.
- Niet geschikt voor de magnetron.

**Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind**

**AANDACHT!**

Het continu en langdurig aanzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf.

Controleer altijd de temperatuur van het voedsel vooraleer u het aan de baby geeft.

Gooi weg zodra u enige tekens van schade of defect vaststelt.

Houd ongebruikte componenten buiten het bereik van kinderen.

Bevestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kledingonderdelen. Het kind kan worden gewurgd.

**Gebruik nooit de tip als een fopspeen.**

Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.

Er zijn ongelukken gebeurd wanneer baby's zonder toezicht zijn gelaten met dit product – de baby's zijn namelijk gevallen. Er bestaat ook een gevaar als het kind zonder toezicht met een gedemonteerd product wordt gelaten.

Kleine kinderen kunnen tandbederf krijgen, zelfs wanneer ongezoete vloeistoffen worden gebruikt. Dit kan zich voordoen als de baby de fles/de beker gedurende lange tijd overdag gebruikt en vooral 's nachts wanneer de speekselvloed wordt vermindert of wanneer het als een fopspeen wordt gebruikt.

**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

Demonteer en reinig het product voor het eerste gebruik en plaats vervolgens alle componenten 5 minuten in kokend water. Wacht tot het water is afgekoeld en knip dan in de tip om het resterende water te verwijderen. Dit zorgt voor hygiëne.

Reinig grondig voor elk gebruik om de hygiëne te garanderen.

Onmiddellijk na gebruik afwassen.

Was alle onderdelen met warm water en fijnwasmiddel. Spoel na elke wasbeurt alle onderdelen grondig af.

Was grondig en spoel alle onderdelen af met schoon water, ook de zones die niet zichtbaar zijn maar die in aanraking met het voedsel zijn geweest. Zo zorgt u ervoor dat het voedsel wordt verwijderd. Zorg ervoor dat er geen vloeistof meer in de tip zit.

Verwarm het product niet in conventionele ovens, kookplaten of open vuur.

Vermijd het gebruik van scherpe of schurende materialen, omdat dit de tip kan beschadigen en scheuren en zo het kind in gevaar kan brengen.

Reinig het product niet en laat het niet in contact komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan het product beschadigen.

Als u flessenborstels gebruikt, let er dan op dat u de meest delicate delen van het product niet beschadigt.

Alleen op het bovenste rek van de vaatwasser plaatsen.

Na het reinigen moet u alle onderdelen van het product grondig afdrogen en het product op een schone en droge plek zonder direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen bewaren.

De tip in een droge gesloten doos bewaren.

Dompel de tip nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen, uw kind kan tandbederf krijgen.

Controleer de tip voor elk gebruik en trek de tip in alle richtingen. Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.

Laat de tip niet langer dan aanbevolen onder direct zonlicht of hitte liggen of in een ontsmettingsmiddel (steriliserende oplossing). Dit kan namelijk de tip beschadigen.

Controleer het product voor elk gebruik op gebroken onderdelen of scherpe randen.

Controleer voor gebruik of het product correct is gemonteerd om de normale werking van het product te verzekeren en lekkage te voorkomen.

Het product kan worden gesteriliseerd in magnetronsterilisatoren of in elektrische stoomsterilisatoren, maar niet langer dan 3 minuten, aangezien de fles van PP is vervaardigd. Langere tijden kunnen ook de bedrukking op de fles beschadigen. Niet geschikt voor autoclaveren. Demonteer alle onderdelen voordat u ze in de sterilisator plaatst.

Verwijder na het wassen of het steriliseren de resterende vloeistof van de tip.

Het product mag worden gesteriliseerd in een magnetron-stoomsterilisator (max. 5 min.).

Het product mag in de magnetron worden opgewarmd (max. 5 min.).

Wees zeer voorzichtig bij het opwarmen in een magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Roer altijd verwarmd voedsel en controleer de temperatuur voor het eten.

Was altijd uw handen voor het bereiden van maaltijden en bij het voeden van uw baby.

Laat het kind met het product niet lopen of spelen.

Het product is bedoeld voor verdunde dranken.

Niet gebruiken met koolzuurhoudende dranken of sappen die stukjes fruit bevatten.

Niet gebruiken voor langdurige opslag van vloeistoffen. Sommige dranken kunnen de kleur van het product veranderen.

# Tasse anti-déversement à 360 degrés

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVER L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Caractéristiques :

- Elle peut être utilisée dans n'importe quelle orientation comme une tasse normale pour boire.
- Protection de déversement – empêche les déversement inattendus.
- Sans pièces inaccessibles ou canaux et vannes étroits impossibles à nettoyer.
- Peut être complètement désassemblée, stérilisée et assemblée.

Entretien et utilisation :

- Avant la première utilisation, nettoyez le produit.
- Avant chaque utilisation, lavez chaque pièce séparément avec de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez bien.
- Lavez toujours immédiatement après chaque utilisation.
- Uniquement sur le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Évitez d'utiliser des chiffons abrasifs ou des détergents.
- Ne nettoyez pas et ne laissez pas le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela peut endommager le produit.
- N'utilisez pas d'outils tranchants ou de brosse pour nettoyer l'embout souple.
- Ne convient pas au four à micro-ondes.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

**ATTENTION !**

L'aspiration continue et prolongée de liquides entraînera des caries.

Vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à manger.

Jetez au premier signe de dommage ou de défaut.

Conservez les composants non utilisés hors de portée des enfants.

N'attachez jamais à des cordons, des rubans, des lacets ou des parties lâches de vêtements. L'enfant peut être étouffé.

N'utilisez jamais l'embout comme tétine.

Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.

Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés seuls avec le dispositif d'abreuvement en raison de la chute du bébé ou du démontage du produit.

Les jeunes enfants peuvent avoir des caries dentaires même lorsqu'ils utilisent des liquides non sucrés. Cela peut se produire si le bébé est autorisé à utiliser le biberon/tasse pendant de longues périodes pendant la journée et surtout la nuit lorsque le flux de salive est réduit ou lorsqu'il est utilisé comme tétine.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit puis mettez les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Attendez qu'il refroidisse, puis pressez l'embout pour éliminer l'eau restant à l'intérieur. Cela garantit l'hygiène.

Avant chaque utilisation ultérieure, nettoyez soigneusement pour garantir l'hygiène.

Laver toujours immédiatement après utilisation.

Lavez toutes les pièces avec de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez toujours soigneusement toutes les pièces après chaque lavage.

Lavez soigneusement et rincez à l'eau claire toutes les pièces, y compris les zones qui peuvent ne pas être visibles mais où des aliments sont passés, pour éliminer les résidus d'aliments. Assurez-vous qu'il ne reste plus de liquide dans l'embout.

Ne chauffez pas le produit dans des fours conventionnels, des plaques chauffantes ou des flammes nues.

Évitez d'utiliser des matériaux tranchants ou abrasifs car cela pourrait endommager et déchirer l'embout et constituer un danger pour l'enfant. Ne nettoyez pas et ne laissez pas le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela peut endommager le produit. Si vous utilisez des brosses, veillez à ne pas endommager les parties les plus délicates du produit. Uniquement sur le panier supérieur du lave-vaisselle.

Après avoir nettoyé le produit, séchez soigneusement toutes les pièces et rangez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'écart des sources de chaleur.

Conservez l'embout dans une boîte sèche et fermée. Ne plongez jamais l'embout dans des liquides sucrés ou des médicaments, votre enfant pourrait avoir des caries. Vérifiez l'embout avant chaque utilisation et tirez la buse dans toutes les directions. Jeter au premier signe de dommage ou de défaut. Ne laissez pas la pièce à main à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, ou ne la laissez pas dans un désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager la pièce à main. Avant chaque utilisation, inspectez le produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'arêtes vives. Avant utilisation, assurez-vous que le produit est assemblé correctement pour assurer le fonctionnement normal du produit et pour éviter les fuites. Le produit peut être stérilisé dans des stérilisateur à micro-ondes ou dans des stérilisateur électriques à vapeur, mais pas plus de 3 minutes, car le biberon est en PP. Des temps plus longs peuvent également endommager l'impression sur la bouteille. Ne convient pas à l'autoclavage. Démontez toutes les pièces avant de les placer dans le stérilisateur. Après avoir lavé ou stérilisé l'embout, retirez tout liquide restant.

Le produit peut être stérilisé dans un stérilisateur à vapeur à micro-ondes (max. 5 min.). Le produit peut être réchauffé au four à micro-ondes (max. 5 min.). Faites une attention particulière lors du réchauffage dans un four à micro-ondes, une surchauffe localisée peut se produire. Remuez toujours les aliments chauds et vérifiez la température avant de les donner à manger.

Lavez-vous toujours les mains avant de préparer les repas et lorsque vous donner à votre bébé à manger.

Ne laissez pas l'enfant courir ou jouer avec le produit. Le produit est destiné aux boissons diluées. N'utilisez pas avec des boissons gazeuses ou des jus contenant des morceaux de fruits. N'utilisez pas pour le stockage à long terme de liquides. Certaines boissons peuvent changer la couleur du produit.

EN 14350

# Vaso antiderrame de 360 grados

**LEA, POR FAVOR, ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVE EL ENVASE PARA SU USO FUTURO**

## Características:

- En cualquier orientación se puede beber como de un vaso normal.
- Protegido de derrames: evita los derrames accidentales.
- No tiene partes inaccesibles ni canales estrechos o válvulas que no puedan limpiarse.
- Se puede desmontar completamente, esterilizar y volver a montar.

## Cuidado y uso:

- Antes del primer uso, limpie el producto.
- Antes de cada uso, lave cada pieza por separado con agua tibia y detergente suave. Enjuague bien.
- Lave siempre inmediatamente después de cada uso.
- Sólo en el estante superior del lavavajillas.
- Evite utilizar paños abrasivos o detergentes.
- No limpie ni permita que el producto entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos. Esto puede provocar daños en el producto.
- No utilice herramientas agudas ni cepillo para botellas para limpiar la boquilla blanda.
- No es apto para microondas.

Por la seguridad y la salud de su hijo

## ¡ATENCIÓN!

La succión continua y prolongada de líquidos provocará caries. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de la alimentación. Descarte a la primera señal de daño o defecto.

Mantenga los componentes que no se utilicen fuera del alcance de los niños. Nunca sujete a cordones, cintas, encajes o partes sueltas de la ropa. El niño podría estrangularse.

Nunca utilice la boquilla como chupete.

Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Se han producido accidentes cuando se han dejado a los bebés solos con el producto debido a una caída del bebe o en caso de que el producto se desprendiera. Los niños pequeños pueden padecer caries incluso cuando se utilizan líquidos no azucarados. Esto puede ocurrir si se permite que el bebé utilice el biberón/el vaso durante largos periodos de tiempo en el día y sobre todo por la noche, cuando el flujo de saliva se reduce o utilizándolo como chupete.

## INSTRUCCIONES DE USO

Antes de utilizarlo por primera vez, desmonte y limpie el producto y, a continuación, coloque los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Deje que se enfríe y, a continuación, apriete la boquilla de manera que elimine el agua que quede en su interior. Esto garantiza la higiene.

Limpie cuidadosamente antes de cada uso posterior para garantizar la higiene.

Lave siempre inmediatamente después de su uso.

Lave todas las piezas con agua tibia y detergente delicado. Enjuague siempre bien todas las piezas después de cada lavado.

Lave y enjuague a fondo con agua limpia todas las piezas, incluidas las zonas que puedan no ser visibles pero por las cuales ha pasado la comida para que elimine los restos de ella. Asegúrese de que no queda líquido en la boquilla.

No caliente el producto en hornos convencionales, en placas calientes o en llamas.

Evite el uso de objetos agudos o materiales abrasivos, ya que pueden dañar y romper la boquilla y crear un peligro para el niño.

No limpie ni permita que el producto entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos. Esto puede provocar daños en el producto.

Si se utilizan cepillos para botellas, hay que tener cuidado de no dañar las partes más delicadas del producto.

Sólo en el estante superior del lavavajillas.

Después de limpiar el producto, seque bien todas las piezas y guarde en un lugar limpio y seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.

Guarde la boquilla en una caja seca y cerrada.

Nunca sumerjas la boquilla en líquidos azucarados o medicamentos, su hijo podría llegar a tener caries.

Compruebe la boquilla antes de cada uso y tire de ella en todas las direcciones. Descarte a la primera señal de daño o defecto.

No deje la boquilla expuesta a la luz solar directa o al calor, ni la deje en un desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, ya que eso podría dañar la boquilla.

Compruebe el producto antes de cada uso para que esté seguro de que no hay piezas rotas o bordes agudos.

Asegúrese de que el producto está correctamente montado antes de su uso para que se garantice el funcionamiento normal del producto y se eviten fugas. El producto se puede esterilizar en esterilizadores de microondas o en esterilizadores de vapor eléctricos, pero durante no más de 3 minutos, ya que el biberón es de PP. Los tiempos más largos pueden dañar también la impresión de la botella. No es apto para el autoclave.

Desmonte todas las piezas antes de colocarlas en el esterilizador.

Después de lavar o esterilizar la boquilla, elimine el líquido que pueda quedar en ella.

El producto se puede esterilizar en un esterilizador de vapor de microondas (máx. 5 minutos).

El producto puede utilizarse para calentar en un microondas (máx. 5 minutos).

Tenga mucho cuidado al calentar en microondas, ya que puede producirse un sobrecalentamiento localizado. Revuelva siempre los alimentos calentados y compruebe la temperatura antes de comerlos.

Lávese siempre las manos antes de prepararse para alimentar al bebé y cuando lo alimente.

No deje que su hijo corra o juegue con el producto.

El producto está destinado a bebidas diluidas.

No utilice con bebidas carbonatadas o zumos que contengan trozos de fruta.

No utilice para el almacenamiento de líquidos a largo plazo. Algunas bebidas pueden decolorar el producto.